

LE TÉMISCAMINGUE ACCUEILLE LA 2^E ÉDITION DU RAID

page 3



Photo tirée de la page Facebook du Raid Témiscamingue

Actualités

LES RÉNOVATIONS DU CHÂTEAU
DARVEAU BIENTÔT TERMINÉES

page 11

Sports et loisirs

DES ADOLESCENTS DE LA RÉGION
PRENNENT PART AUX RODÉOS DE ST-TITE

page 15

BRETON
Construction

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Alex Breton

819 629-7868

info@bretonconstruction.ca



CLINIQUE
CHIROPRATIQUE
du Témiscamingue

Dre Vicky Caron Chiropraticienne
Dr Jean-François Larochelle Chiropraticien

14, Notre-Dame Sud
Ville-Marie, QC J9V 1X5
819 622-0155

ChamPoux
ÉLECTRIQUE INC. ⚡

RBQ: 5608-5616-01

CRP Climatisation
Réfrigération
Témis
RBQ: 5622-1971-01

Électricité/Plomberie/Climatisation/Réfrigération

819 629-2573 78, rue St-Anne, Ville-Marie, Qc, J9V 2B7

Les défis d'un nouvel environnement pour les enfants

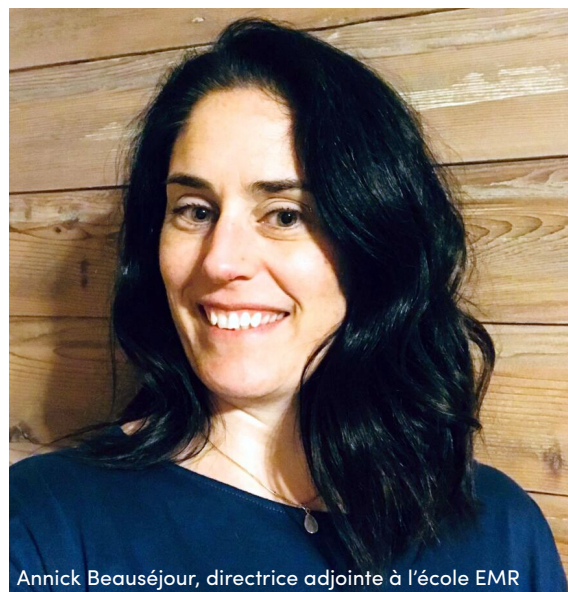
Marie-Soleil Legendre

L'arrivée d'une nouvelle culture dans une petite communauté comme le Témiscamingue demande une certaine adaptation, tant de cette dite communauté que les personnes qui s'y intègrent. Certaines personnes immigrantes qui arrivent vivent un choc culturel, une expression introduite par l'anthropologue Kalervo Oberg qui décrit une expérience de stress et de désorientation vécue par la personne devant apprendre à vivre dans une nouvelle culture. En plus de perdre de nombreux repères, ces personnes peuvent faire face à de nombreux autres défis. Pour les plus jeunes, souvent plus vulnérables, ceux-ci peuvent sembler encore plus difficiles, surtout lorsqu'ils font face à des actes de racisme. Le Témiscamingue est devenu une terre d'accueil pour plusieurs nouvelles familles au cours des dernières années. Comment ces jeunes s'adaptent dans notre milieu scolaire?

Annick Beauséjour, directrice adjointe de l'École Marcel-Raymond, croit que « Tous les adolescents font face à des défis différents, peu importe leur origine. La particularité que l'on remarque chez les jeunes qui immigreront au Témiscamingue, c'est la combinaison de défis qu'ils doivent relever en même temps : intégration à une nouvelle communauté tissée serrée; adaptation à une nouvelle culture, à un nouveau climat dans certains cas, à une nouvelle langue dans d'autres. Ces défis s'ajoutent à tous ceux que vivent quotidiennement les adolescents dans nos écoles : construction de l'identité, relations avec la famille et avec les pairs, réussite et motivation scolaires, gestion du stress et de l'anxiété, etc. ».

À l'école Marcel-Raymond, le personnel aborde les événements de racisme avec les mêmes techniques d'intervention que

les autres événements d'intolérance, d'intimidation ou de violence. « Nos intervenants et les membres de l'équipe-



Annick Beauséjour, directrice adjointe à l'école EMR

école gardent un œil sur nos élèves immigrants et effectuent un suivi serré avec ces derniers, au besoin, et avec d'autres jeunes qui ont besoin d'être mieux sensibilisés à des réalités différentes des leurs, le cas échéant. Comme dans un grand nombre de situations, la communication demeure la clé! », ajoute madame Beauséjour.

La directrice adjointe ne se cache pas du fait que la discrimination est parfois présente dans son école. « Une école est une société à échelle réduite. Il serait inconscient de dire qu'il n'y pas de racisme ou d'autres types de discrimination, d'intimidation ou de violence. Dès que nous sommes mis au fait de situations

inacceptables, nous intervenons selon un protocole bien défini et rencontrons la victime, l'auteur et les témoins afin de trouver des solutions et d'éduquer en précisant les comportements acceptables. »

Il faut toutefois mentionner que de magnifiques histoires peuvent naître des relations entre élèves issus de différentes nationalités. Annick Beauséjour se souvient entre autres de deux bons amis qui ont entretenu une simili rivalité cocasse pendant la journée du match Croatie-Maroc, alors que l'un était de descendance croate et l'autre arrivée du Maroc il y a quelques années. De plus, cette année, des membres de l'équipe-école ont été témoin de gestes d'une grande beauté quand des élèves sont allés chercher de nouveaux arrivants qui mangeaient seuls dans la cafétéria pour que ces derniers se joignent à leur groupe pour dîner.

Bien que l'adaptation culturelle soit complexe, c'est l'inclusion et la compréhension mutuelle au sein de notre communauté qui lui permettra d'évoluer et de s'enrichir, pour le bien de tous.



Élèves d'EMR lors d'une activité scolaire l'an dernier

Avec la participation financière de :

Québec

UNE ÉDITION MÉMORABLE POUR LE RAID TÉMISCAMINGUE

Marie-Soleil Legendre | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

C'est ce weekend que se tenait la deuxième édition du Raid Témiscamingue dans l'est de la MRC. La cérémonie d'ouverture de l'événement international organisé par la Société de développement du Témiscamingue, la MRC de Témiscamingue et Endurance aventure s'est déroulée dans la soirée du 7 septembre au Pavillon des quinze de Moffet où était réunie la centaine d'athlètes professionnels et de la relève qui allait prendre part à cette

Si sept équipes provenaient du Témiscamingue, certains coureurs ont voyagé du Brésil, de la Finlande et du Mexique pour cumuler des points dans le but de se qualifier pour la compétition mondiale.

Une première édition du Raid Jeunesse

Cinquante-deux adolescents de la région ont participé à la première édition du volet jeunesse du Raid Témiscamingue dans la journée du 8 septembre. Ces jeunes athlètes ont parcouru 20 km dans la nature en combinant le vélo, le canot, la course et l'escalade. Toutes les équipes ont réussi le défi et ont terminé la course. Il faut souligner le parcours de Charles Flageol et de son partenaire Jérémie Mathieu, qui ont mérité le Prix de la persévérance. Grâce à leur détermination, ces participants ont réussi à repousser leur limite et vaincre les peurs qui auraient très bien pu les empêcher de participer à cet événement.



grande course. Quelques activités étaient offertes sur place, dont un atelier d'initiation aux djembés et le spectacle du groupe local Roots.

Cette course s'inscrit dans les Adventure Race World Series, une compétition mondiale qui se spécialise dans les courses « aventure-nature » et qui réunit les meilleurs athlètes du monde entier.

Le lendemain, le coup d'envoi du volet professionnel se donnait à 8h au Pavillon des quinze de Moffet. Les athlètes devaient parcourir 160 kilomètres de terrain en l'espace de deux jours, en plus de traverser diverses épreuves de trekking, nage, vélo de montagne, canot et des sections de cordes. En effet, les 25 équipes étaient attendues le 10 septembre au parc

municipal d'Angliers entre 12h et 17h. La journée s'est terminée par un banquet de clôture à l'aréna de la municipalité et la soirée a commencé avec une performance de drums de Wayne McKenzie, membre de la Première Nation de Timiskaming accompagné de son groupe.

Des équipes locales se démarquent

L'équipe Les irréductibles, composée de Simon Rétif et de Lionel Chavier s'est démarquée et a terminé la course au 7e rang. De plus, l'équipe Les Conquistadors, composée de Marc Gaudet et de Chloé Roberge, a obtenu la troisième position dans la catégorie mixte.



Rappelons que la visibilité du Raid Témiscamingue 2021 a rejoint un auditoire de 1,43 milliard de ménages dans les médias tradi-

estimée à 15 millions de dollars. La région a aussi été mise à l'honneur dans un reportage qui a été visionné dans 162 pays via 78 médias internationaux et traduit en 16 langues.

ChamPoux
ÉLECTRIQUE INC. ⚡

RBQ: 5608-5616-01

Électricité/Plomberie/Climatisation/Réfrigération

819 629-2573 78, rue Ste-Anne, Ville-Marie, QC, J9V 2B7

Destination

POUTINE

La Gaussoise
Casse-croûte

TAKE-OUT - 819 629-2917
SALLE À MANGER - 11 À 20 H

UNE FIN DE SEMAINE ARTISTIQUE À MOFFET

Marie-Soleil Legendre | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

C'est la fin de semaine dernière que se déroulait la deuxième édition du Festival des arts du Témiscamingue (FAT) dans la municipalité de Moffet. Pour la première fois, l'événement s'étendait sur deux journées, soit le vendredi et le samedi. « Nous avons ajouté une date cette année dans le but d'élargir notre offre d'activités. Vendredi soir, les gens ont pu participer à un segment de scène ouverte, partager des poèmes, des textes, de l'humour, faire du karaoké et danser sur la musique électronique de Sonny Williams (Guillaume Gonzalez) », explique Alexis Gingras, membre du comité organisateur du FAT. Cette première soirée se déroulait dans le gymnase de l'ancienne école de la municipalité, qui a tout récemment été rénové. « Une cinquantaine de personnes ont participé à la soirée, certaines ont partagé des textes, d'autres se sont tentés au karaoké. On a pu voir des regards pleins d'émotion à certains moments. On ne voit pas souvent des scènes

ouvertes au Témiscamingue, et les gens écoutaient attentivement lors des lectures. Je crois que c'est une forme de soirée qui peut avoir sa place de plus en plus par chez nous », ajoute monsieur Gingras.

Dans la journée de samedi, sept ateliers artistiques et six spectacles de musique étaient présentés au Pavillon des quinze. L'Artouche offrait de la peinture de visage et l'Atelier Cent-Pressions de la peinture sur roche alors que Colette Jacques guidait la création de chapeaux en papier et qu'Anthony Duquette initiait un groupe de personnes à

l'improvisation. Simultanément, Francis Cyr Barrette partageait des secrets d'artisanat et l'artiste Frank Polson peignait une œuvre devant le public. Tony le clown était aussi sur place dans l'après-midi pour divertir les festivaliers. Pour ce qui est des spectacles, ce sont Renaud Berthelot, Natasha Liard, Elliot P, Martin Bernard, JNNBNNRCK (Jonathan Cote) et Petit Papillon (Sarah-Jeanne Mantha), qui avaient le mandat de tenir le public captivé toute la journée. « On estime avoir eu un achalandage qui gravite autour des 200 personnes, ce qui représente une réussite pour nous.


La journée était magnifique, il faisait beau, le soleil et les sourires étaient au rendez-vous. On a reçu de très beaux commentaires de la part des participants, les gens sont contents de découvrir les talents de leurs concitoyens », mentionne le co-organisateur.


L'œuvre de tout un village

L'événement doit son succès à une équipe de bénévoles à qui la culture tient à cœur, notamment l'ensemble du conseil municipal de Moffet. « Ils ont travaillé tellement fort pour que le site soit accueillant, que l'événement se déroule bien, et ça, toujours dans la bonne humeur et avec énormément de fierté. Les gens de Moffet sont extrêmement fiers de leur municipalité et c'est un plaisir de pouvoir travailler avec eux. Toute l'équipe derrière le FAT prouve que rien n'est impossible si tout le monde y met du sien et nous sommes prêts à redoubler les efforts pour une prochaine édition », termine Alexis Gingras.



ENSEMBLE
Aiguebelle







25 AU 30
SEPTEMBRE 2023

Amos | Val-d'Or | Ville-Marie | Rouyn-Noranda | La Sarre


Billets: ticketaccs.net



MEZZO-SOPRANO
Caroline Gélinas



POÈMES
Margot Lemire



COMPOSITEUR
Jacques Marchand


NARRATION DES POÈMES : Odette Caron


osrat.ca
OrchestreSymphoniqueRegionalAT


LES CHANTS


DE MES


DÉPARLURES



































4 • Mardi 12 septembre 2023 • Le Reflet témiscamien • journalreflet.com

1228360

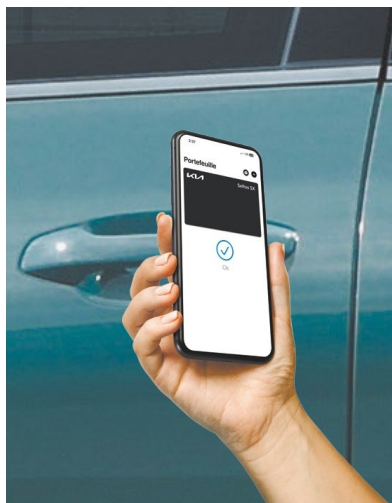
Le Kia Seltos 2024.

Achetez le vôtre maintenant.

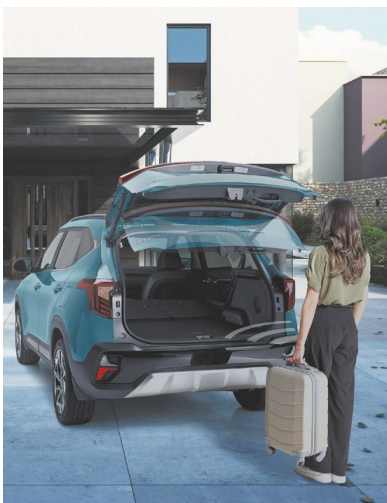


Du mouvement vient l'inspiration

Modèle Seltos SX illustré.



Clé numérique
2 Touch



Hayon électrique
intelligent



Deux écrans de
10,25 pouces



Traction intégrale



ASSISTANCE
ROUTIÈRE KM ILLIMITÉS*

kia.ca/automne



Action Kia 1280 Av. Larivière, Rouyn-Noranda,
819 762-7222
Actionkia.ca

BELLE PROGRAMMATION POUR L'ENTREPRENARIAT FRANCOPHONE

Dominique Roy | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Depuis 2021, l'initiative Leadership entrepreneurial pour les francophones met en place des activités liées au développement et à la croissance des petites et moyennes entreprises dont les propriétaires ou les administrateurs sont des francophones œuvrant dans le district du Timiskaming. Le financement provenant de FedNor prendra fin en mars 2024. « On y met le paquet! Je voulais aborder des sujets qu'on n'avait jamais vus auparavant, des sujets plus spécifiques qui répondent vraiment à la demande des entrepreneurs », explique Jacinthe Rivard, chargée de projet. Bien-être et santé mentale, stratégies de marketing et

finances sont les principales thématiques qui seront élaborées.



Jacinthe Rivard, chargée de projet, et Jany-France Gagné, formatrice

La saison automnale débute avec un atelier portant sur la gestion du

stress par l'entremise des arts. C'est la praticienne en arts thérapeutiques, Anne-Denise Mejaki, elle-même entrepreneure, qui offrira la séance à l'Open Studio Libre d'Haileybury. Aussi, l'équipe de Leadership entrepreneurial pour les francophones recevra un invité de marque, soit nul autre que le grand spécialiste Luc Dupont. Professeur au département

de communication à l'Université d'Ottawa et chercheur associé à l'Observatoire des médias sociaux en relations publiques (OMSRP), monsieur Dupont est également conférencier, formateur et auteur de dix livres sur le marketing et la communication. Sa formation Stratégies efficaces en marketing aura lieu le mercredi 11 octobre, de 9 h à 15 h, au Holiday Inn Express de New Liskeard. Il s'agit de la seule activité comprenant un frais d'inscription, un montant de 40 \$. Pour approcher l'homme public, Jacinthe Rivard avoue avoir utilisé la carte « Je suis la sœur de... ». « C'était le professeur de maîtrise de ma sœur à l'université d'Ottawa en communication. Il a bien aimé avoir ma sœur comme étudiante. Je me suis dit que j'avais une bonne chance en utilisant ça comme entrée de jeu. J'ai envoyé un courriel et il m'a répondu le lendemain. Il m'a appelée et il m'a dit qu'il acceptait volontiers. »

Les réseaux sociaux étant un vaste terrain de jeu en matière de marketing pour les entrepreneurs, l'experte Chrissy Trudel, gestionnaire de médias sociaux et propriétaire de l'agence Pretty Social, donnera un atelier sur une grande tendance, soit la création de contenu de type « Reels » en novembre. De plus, les séances individuelles avec la formatrice Jany-France Gagné se poursuivent en ligne pour celles et ceux qui veulent approfondir leurs connaissances quant à l'utilisation du logiciel de comptabilité QuickBooks.

Le jeudi 19 octobre, au Cœur du Village d'Earlton, les intéressés pourront assister à la conférence Approche holistique des finances donnée par René Boudreault, planificateur financier certifié

chez St-Cyr & Associés. Monsieur Boudreault outillera les entrepreneurs à l'aide de judicieux conseils et d'exemples concrets pour que chacun puisse atteindre un équilibre financier dans la vie de tous les jours. Enfin, un incontournable en entrepreneuriat : impôts et taxes! La comptable Caroline Morin sera la formatrice invitée à la microbrasserie Whiskeyjack d'Haileybury.

Activités pour les adolescents

Depuis septembre 2022, des activités sont aussi organisées pour les adolescents de 12 à 17 ans afin de les initier à l'entrepreneuriat. Une soirée leadership est prévue le mardi 19 septembre au ranch Earthside Acres à Earlton. Mélyssa Léveillé, propriétaire de la ferme équestre, parlera de son parcours entrepreneurial en plus de former les jeunes sur la meilleure façon d'interagir avec un cheval. Et le 2 novembre, les ados seront en mode récupération et recyclage à la boutique de vêtements usagés Once Is Not Enough de New Liskeard avec la propriétaire Joline Rivard. « Le but sera de faire découvrir le « upcycling » et la vente en consignment. On peut faire une différence locale et environnementale lorsqu'on magasine seconde main. » Les participants, divisés en équipe, devront créer le design d'une section de la grande vitrine du magasin qui donne sur la rue Armstrong. Par l'entremise des médias sociaux, la population sera invitée à voter pour sa section coup de cœur. Quant aux ados de Kirkland Lake, ils auront droit à un atelier de menuiserie, donné les 24 et 26 octobre, par Martin Moreau, de l'entreprise Woodworks. L'activité se tiendra à l'école L'Envolée du Nord. Les participants fabriqueront leur planche de charcuterie, de la création à la finition.

Bref, la nouvelle programmation est riche en contenu. La chargée de projet, qui sent la fin de l'initiative approchée, se dit fière de ce qui a été accompli pour et avec les entrepreneurs francophones de la région. La communauté entrepreneuriale francophone du district du Timiskaming est tissée serrée. Selon Jacinthe Rivard, c'est cet esprit communautaire qui a permis à Leadership entrepreneurial pour les francophones de connaître succès, dynamisme et vitalité.

DU 18 SEPTEMBRE AU 31 OCTOBRE 2023

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER PLUS DE **1 500 \$** EN PRIX

Règlements au www.creat08.ca

LA CHASSE AUX DÉCHETS SAUVAGES 2023

Présenté par **Sépaq**

CREAT
Comité régional de l'environnement et de la biodiversité

Go Sport
VILLE-MARIE

PROFITEZ DE NOTRE DÉPARTEMENT DE PERSONNALISATION DE VÊTEMENTS

POUR VOTRE ENTREPRISE

VOTRE ÉQUIPE SPORTIVE

OU AUTRE

BRODERIE, IMPRESSION À CHAUD ET SÉRIGRAPHIE

CONTACTEZ-NOUS!

819 629-2590

SERVICSGOSPORTVM@HOTMAIL.COM

SALLE
DOTTORI
TEMISCAMING HALL

*Faites-vous plaisir!
Treat yourself!*

SALLE
DOTTORI
TEMISCAMING HALL

EN SPECTACLE – IN CONCERT

VEN./FRI. 22 SEPT. 20H/8PM

KAIN

FOLK ROCK

*Réservez
votre table!*



Présenté par / Presented by **Champoux**
ELECTRIQUE INC.

VEN./FRI. 20 OCT. 20H/8PM

GUYLAINE TANGUAY

COUNTRY POP

*Réservez
votre table!*

*A ma
façon*



Présenté par / Presented by **Home FLD**
Centre de Rénovation
hardware

VEN./FRI. 24 NOV. 20H/8PM

MATT LANG

NEW COUNTRY

*Reserve
your table!*



Présenté par / Presented by **Desjardins**
Caisse du Témiscamingue

PROGRAMMATION AUTOMNE 2023

2023 FALL PROGRAM

2023 FALL PROGRAM


PROGRAMMATION AUTOMNE 2023

Réservez vos places! – Reserve your tickets!

PAR TÉLÉPHONE / BY PHONE **819-627-3230**

EN LIGNE / ONLINE **www.salledottori.com**



 Patrimoine
canadien Canadian
Heritage

NOUS RECONNAISSONS L'APPUI FINANCIER DE :
WE ACKNOWLEDGE THE FINANCIAL SUPPORT FROM :

 **Desjardins**
Caisse du Témiscamingue

 **CALQ**
Conseil
des arts
et des lettres
du Québec

#journéesansmeta

Pour dénoncer la décision de Meta (Facebook et Instagram) de bloquer les contenus d'actualités des médias canadiens en réaction à la loi C-18.

Le vendredi 15 septembre, en solidarité avec vos médias locaux, n'ouvrez pas les réseaux sociaux de Meta.

Je veux mes nouvelles, *du Témis*
JE M'ABONNE
à l'infolettre



Pour recevoir le journal en version papier, visitez-nous à nos bureaux, contactez-nous au 819-622-1313 ou envoyez un chèque du montant de 91,98\$ (80\$ + taxes) au 22, rue Ste-Anne, Ville-Marie, Qc, J9V 2B7.





Audrey McMahon – Tirée de la page Facebook d'Expédition Premières Nations

TÉMISCAMING ACCUEILLERA L'EXPÉDITION PREMIÈRES NATIONS

Marie-Soleil Legendre | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

C'est du 27 janvier au 10 février que se déroulera la deuxième édition de l'Expédition Premières Nations (EPN). Cette année, une soixantaine de participants, un mélange de membres de diverses communautés autochtones et d'allochtones de plusieurs MRC du Québec, parcourront plus de 3250 kilomètres en motoneige à travers le Québec dans un effort de réconciliation entre les peuples.

Bien que la date ne soit pas encore fixée, il a été confirmé que l'expédition s'arrêtera au Témiscamingue

l'hiver prochain. C'est la Ville de Témiscaming qui en sera l'hôte. « C'est une grosse campagne médiatique. Ça représente une bonne visibilité pour la région entière, tout en favorisant le rayonnement de la collaboration avec les autochtones. Il va y avoir plusieurs rencontres entre les Premières Nations parce que nous invitons les quatre communautés du Témiscamingue à nous rejoindre et il se pourrait que les participants de l'expédition visitent le territoire de Kebaowek », explique Pierre Gingras, maire de la ville de Témiscaming.

Pour cette édition, l'organisation de l'Expédition Premières Nations désire organiser davantage d'activités dans les communautés et municipalités qui seront visitées afin de rendre l'événement plus festif, familial et permettre la fraternité et la guérison entre les Premières Nations. Lors de la soirée à Témiscaming, un feu sacré sera allumé pour les communautés autochtones, mais aussi pour les allochtones, si un aîné ou une aînée autochtone est disponible pour effectuer la cérémonie. Une cérémonie de purification des pilotes ainsi qu'un recueillement collectif sont aussi

prévus. Pour l'EPN, il est important de rendre hommage, une fois de plus, aux enfants des pensionnats, des femmes autochtones assassinées et disparues, à Joyce Échaquan ainsi qu'aux enfants qui ont été enlevés de leur famille à la naissance et dont la trace a été perdue.

Plus de détails se concrétiseront dans les prochaines semaines. Pour en savoir plus sur l'Expédition Premières Nations, il est possible de consulter son [site web](#) et sa [page Facebook](#).

Du nouveau cet automne!

Disponibles maintenant :



En vente dès le 20 septembre :



JOURNÉE MONDIALE DE LA PRÉVENTION DU SUICIDE RAVIVE TA FLAMME

Marie-Soleil Legendre | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

C'est le 10 septembre dernier qu'avait lieu la journée mondiale de la prévention du suicide. Cette année, l'événement était souligné partout à travers le monde sous le thème Ravive ta flamme. « C'est un thème nouveau de l'an passé et qui va rester pour quelques années. Dans le fond, c'est un engagement que les gens prennent de raviver leur propre flamme de leur désir de rester en vie. C'est l'Association québécoise de la prévention du suicide qui choisit le thème et ils incitent les gens à l'action », explique Anabelle Landry-Genesse, directrice générale du Centre de prévention du suicide du Témiscamingue.

Que ce soit simplement d'aller faire une promenade ou bien de lire un livre, la journée mondiale de la prévention du suicide est le moment parfait pour prendre du temps pour ce qui nous apporte

de la joie. « On veut rappeler aux gens de se souvenir des petites choses qui leur font du bien et de se donner le temps de le faire », ajoute madame Landry-Genesse.

Avec cette idée en tête, le Centre de prévention du suicide du Témiscamingue invitait la population locale à assister gratuitement à une conférence de Josée Querry lundi dernier. La conférencière se donne comme mission de parler du trouble de stress post-traumatique et de santé mentale auprès de la communauté des premiers répondants ainsi qu'au grand public en général afin de sensibiliser les gens et de leur éviter de vivre ce qu'elle a dû traverser. « C'est une ancienne policière de la GRC qui est venue nous parler du trouble de stress post-traumatique, l'ayant elle-même vécu. Ce qu'on



voulait, c'était de permettre aux gens qui voulaient davantage d'information sur ce sujet-là de venir en chercher. Elle a parlé de son histoire et a donné des outils », décrit la directrice.

La population était aussi invitée à allumer une chandelle dimanche soir à 20h, de façon symbolique, afin de démontrer son soutien envers les endeuillés par son

suicide et son engagement à garder sa flamme de vivre vivante.

À l'échelle mondiale, on compte un suicide toutes les 40 secondes et une tentative de suicide a toutes les 30 secondes. Chaque fois qu'une personne s'enlève la vie, on dénombre les environs de 10 endeuillés par suicide. On estime qu'un million de suicides surviennent chaque année, ce qui signifie dans les alentours de 10 millions de nouveau endeuillés à tous les ans.

Si vous avez besoin d'aide ou si vous êtes inquiet pour l'un de vos proches, des ressources compétentes de votre région sont disponibles 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 via la ligne téléphonique d'intervention gratuite 1-866-APPELLE (1-866-277-3553), la messagerie texte au 5353 ou via le clavardage en ligne au suicide.ca.

VILLE DE
VILLE-MARIE

SAMEDI 30 SEPTEMBRE
10H30 ET 13H30

Remis au lendemain en cas de pluie
Suivez-nous sur Facebook pour les mises à jour

Visites guidées du site de la Grotte

Animées par Mathieu Bourque

Données historiques et techniques, faits surprenants, moments marquants, anecdotes et bien d'autres seront au menu de cette marche découverte de la Grotte!

LIEU DE DÉPART : Devant le cimetière de Ville-Marie. Notez que la visite comprend la montée de la Grotte à pied à partir du cimetière, nous vous suggérons d'être habillé/chaussé en conséquence. Une navette pourra monter les personnes à mobilité réduite.

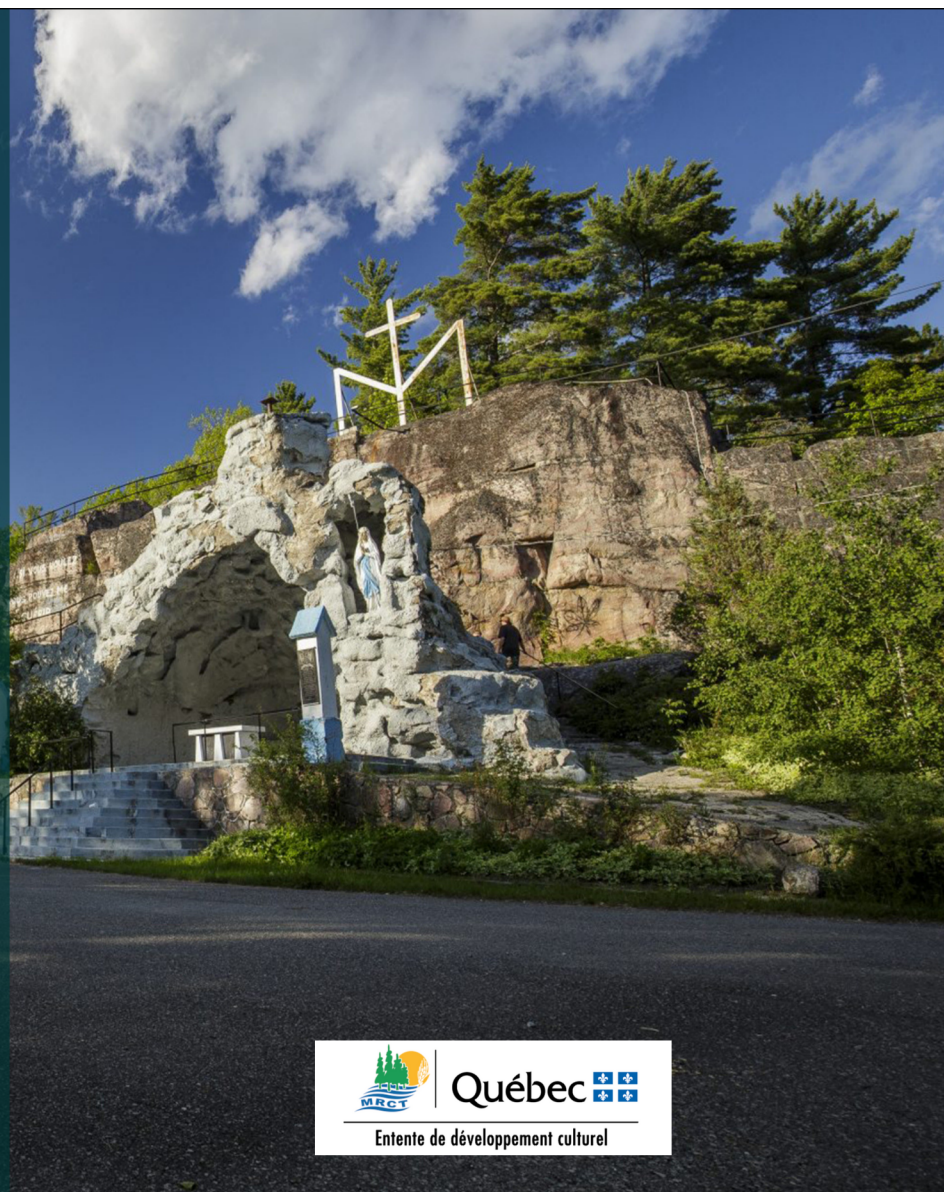
HORAIRE DE DÉPART : 10 h 30 et 13 h 30 (prévoir d'arriver 10 à 15 mn avant afin de ne pas retarder le départ)

DURÉE : 1 h 30 environ

INSCRIPTION: Aucune, simplement vous présenter sur place avant le départ

PRIX: Gratuit!

À noter que c'est une activité de type découverte et apprentissage historique et non un divertissement, il est donc fortement recommandé que les enfants souhaitant suivre l'activité aient un âge minimal de 12 ans pour une meilleure expérience.



DU NOUVEAU POUR LE CHÂTEAU DARVEAU

Dominique Roy | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Le 5 septembre dernier, à la réunion du conseil municipal de Nédélec, une importante décision a été prise quant à l'avenir du Château Darveau. Les élus ont donné leur aval pour un projet de bail longue durée afin que les travaux de rénovation et de restauration du bâtiment puissent être achevés.

En effet, il y a environ deux semaines, une vidéo circulait sur les médias sociaux. Le Comité de valorisation et de développement de Nédélec (CVDN) faisait appel à la population pour obtenir son appui. « Il y a un fonds qui a été émis par les gouvernements et qui est distribué par les MRC pour aider les communautés qui ont besoin de se développer et Nédélec en fait partie, explique Josée Prévost, membre du CVDN. Notre comité pouvait faire une demande. » Celle-ci couvrait différents volets : aménagement du deuxième étage comprenant trois chambres indé-



Josée Prévost, membre du Comité de valorisation et de développement de Nédélec.

pendantes avec salles de bains attenantes ainsi qu'une cuisinette, restauration du revêtement extérieur et aménagement du premier étage pour offrir différents services tels qu'un musée, un café, une boutique de produits régionaux. La subvention disponible à la MRC est de 150 000 \$, mais pour

avoir droit, une condition doit être respectée : la municipalité, propriétaire de la maison, doit faire un bail de longue durée. Avec ce bail, le CVDN deviendrait propriétaire, mais de façon symbolique, pour être responsable des fonds reçus, y effectuer les travaux nécessaires et offrir les services qui avaient été planifiés. « Avec le bail, on va vraiment se détacher de la municipalité alors qu'on y était attaché. La MRC voulait qu'on soit détaché de la municipalité, qu'on soit autonome, pour nous accorder cet argent. »

Une vingtaine de personnes ont répondu à l'appel du comité et se sont présentées pour manifester leur intérêt et leur appui quant à l'avenir du Château Darveau. La municipalité a adopté la résolution pour ce bail de longue durée en plus d'accepter de payer la moitié des frais qui se rattachent à cette transaction. Josée Prévost se dit satisfaite de l'accueil reçu, de la participation citoyenne, de la réponse positive de la municipalité et du compromis financier. « C'est une chance pour le comité que le projet intéresse non seulement la municipalité, mais aussi la MRC de Témiscamingue. »

Retour sur l'ensemble du projet
En 2022, la municipalité de Nédélec faisait l'achat du Château Darveau. Peu de temps après, elle recevait un don de 123 000 \$ de Richard Cyrenne pour rembourser l'achat du Château ainsi que les frais encourus par la transaction. Ce qu'il faut savoir, c'est que la grand-mère du généreux donateur a déjà habité le Château. On parle donc de « money love » étant donné toute la valeur sentimentale

qui a mené à cette contribution. Dans cette foulée, le CVDN a été formé pour véritablement concrétiser le projet dans son ensemble. À l'heure actuelle, il est formé de Josée Prévost, Dianne Renaud, Francine Robert, Annie Trudel et Ginette Darveau.

D'entrée de jeu, il faut faire la distinction entre le rôle de la municipalité et celui du Comité de valorisation et de développement. La municipalité est le propriétaire officiel des lieux. Elle a fait cadeau d'une exemption de taxes municipales pour une période de 25 ans et elle couvre une partie de l'assurance responsabilité. De plus, elle collabore à des demandes de subventions lorsque celles-ci doivent obligatoirement être faites par la municipalité. Quant au comité, il gère le projet au jour le jour : recherche de subventions, réparations, entretiens, campagnes de financement, paiement des coûts fixes, etc. Maintenant propriétaire symbolique, le CVDN pourra en quelque sorte jouer le rôle des deux entités.

Outre le don du mécène à la municipalité, le CVDN a mené plusieurs activités de financement, notamment une campagne GoFundMe. Toutes les initiatives du comité ont permis d'amasser aux alentours de 40 000 \$. De nombreux travaux ont été effectués : décontamination du sous-sol, changement de la fournaise à l'huile pour une fournaise électrique, remplacement du panneau électrique, changement de fenêtres, construction d'un nouvel escalier extérieur qui mène au 2^e étage, etc. Le comité se dit très soucieux de l'économie régionale. Il privilégie des corps de métiers de la région pour effectuer les travaux. Malgré les transformations, le cachet unique de style Queen Ann de l'époque victorienne sera conservé dans ses moindres détails.

Depuis le début du projet en 2022, toutes les démarches de la municipalité et du CVDN ont abouti de façon positive, et ce, malgré les délais imprévus liés à la réalité bureaucratique. Josée Prévost se dit optimiste pour la suite des choses. Même s'il ne faut rien tenir pour acquis, le Château Darveau semble bel et bien sauvé et entre bonnes mains.



AgriRÉCUP 2023 — Collecte de pesticides et de médicaments (bétail et chevaux) périmés

Producteurs agricoles ! Avez-vous des pesticides ou des médicaments (bétail et chevaux) non utiles ou périmés ?

Éliminez de façon sécuritaire vos pesticides et vos médicaments périmés ou non utiles — c'est gratuit ! Apportez-les aux sites suivants, aux dates indiquées, de 9 h à 16 h.

Événements d'une journée

L'ISLE-VERTE
Lundi 18 sept.
Unoria Coopérative
418-898-2526

LE BIC
Mardi 19 sept.
Unoria Coopérative
418-736-4398

LOUISEVILLE
Mardi 19 sept.
Novago Coopérative
819-228-9491

SAINT-THOMAS-DE-JOLIETTE
Mercredi 20 sept.
Agrocentre
Lanauère Inc.
450-759-1520

MIRABEL
Jeudi 21 sept.
Les Meuneries
Mondou & Campagnard
450-258-2817

PARISVILLE
Jeudi 21 sept.
Covris Coopérative
450-783-6491

NICOLET
Vendredi 22 sept.
Agrocentre
Technova Inc.
819-293-5851

SAINT-CLET
Vendredi 22 sept.
Synagri
450-456-1112

SAINT-PHILIPPE-DE-NÉRI
Lundi 25 sept.
Avantis Coopérative
418-498-2366

SAINT-RÉMI
Mardi 26 sept.
Agrocentre
Fertibec Inc.
450-454-5155

SAINTE-HÉNÉDINE
Mardi 26 sept.
Avantis Coopérative
418-561-1193

SAINT-LÉONARD-D'ASTON
Mercredi 27 sept.
William Houde
819-399-2936

SAINT-LOUIS-DE-GONZAGUE
Mercredi 27 sept.
Gérard Maheu Inc.
450-377-1420

COMPTON
Jeudi 28 sept.
Agrocentre
Technova Inc.
819-835-9334

SAINT-ISIDORE
Jeudi 28 sept.
Synagri
450-454-7578

STANBRIDGE STATION
Vendredi 29 sept.
Agrocentre - Farnham inc.
450-296-8205

SAINT-CASIMIR
Lundi 2 oct.
Novago Coopérative
418-339-2011

SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMARÈS
Mardi 3 oct.
Synagri
418-878-1247

SAINT-HYACINTHE
Mardi 3 oct.
Agrocentre St-Hyacinthe
450-796-3360

SAINT-SIMON
Mercredi 4 oct.
William Houde
450-798-2002

SAINT-PIE
Jeudi 5 oct.
Agrocentre
Technova Inc.
450-772-2475

SAINT-HYACINTHE
Vendredi 6 oct.
Agiska Coopérative
450-799-3211

Événements de trois semaines

Lundi 18 septembre au vendredi 6 octobre

AMQUI
Unoria Coopérative
418-629-4401

CAPLAN
Unoria Coopérative
418-391-6178

GRACEFIELD
La Coop Gracefield
819-463-2862

LA SARRE
Novago Coopérative
819-333-2307

LATERRIÈRE
Synagri
418-543-7754
Ils sont fermés les vendredis, ainsi que les 20 et 21 sept.

NORMANDIN
Nutrinor Coopérative
418-343-3772

SAINT-GÉDEON
Nutrinor Coopérative
418-343-3772

THURSO
Novago Coopérative
819-985-4839

VICTORIAVILLE
VIVACO groupe coopératif
819-758-4770

VILLE-MARIE
Novago Coopérative
819-629-2505



• Prochaine collecte d'AgriRÉCUP dans ces régions, en 2026
• Pour connaître les dates de collecte dans d'autres provinces, consultez le site : agrireup.ca/materiaux/pesticides-et-medicaments-pour-betail-non-desires-ou-perimes/

agrireup.ca
info@agrireup.ca @agrireup
1 877 622-4460



CENTRE LAITIER engineering for a better world

INDUSTRIEL
Équipements complets de ferme laitière

COMMERCIAL
Centre de location d'outils

RÉSIDENTIEL
Traitement d'eau • Pompes à eau

RÉCRÉATIF
Spas et Gazebos
Quais sur roue et flottants
Élévateurs à bateau

104, rue Ontario, Notre-Dame-du-Nord
Tél. : 819 723-2236 www.centrelaitier.com

QUAIS

PETITES ANNONCES 5\$ RÉGULIÈRE
8\$ Surlignée en JAUNE
10\$ ENCADRÉE

Master Card VISA Interac

non-remboursable et non échangeable

Heure de tombée **JEUDI 12 H**

À vendre

Carabine 300 Winchester Magnum, crosse en bois, télescope Busnell lite 3X9X40, coffre rigide, un étui en cuir, 2 chargeurs, ceinture et balle 180 gr, rack de pratique en bois ajustable. Prix 750\$ négociable
Tél. : 819 747-3331 ou Cell. : 819 629-7585

Recherche

Recherche vieilles bouteilles de liqueur de marque Alouette et Pontiac de Ville-Marie, Val d'Or et Malartic. Je paie très bon prix. **Appelez Johnny** pour plus d'information : 514 449-4969 ou johncdufresne@gmail.com



www.cfémiscamingue.com

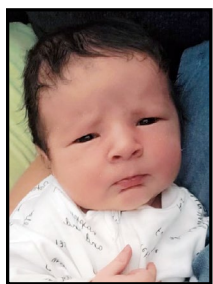
Ville-Marie : 819 622-0321
Témiscaming : 819 627-9636
Sans frais : 1-866-723-2491



La Coopérative funéraire du Témiscamingue vous informe du décès de **madame Eulalie Charbonneau**, épouse de feu Yvan Héroux. Elle est décédée le 23 août 2023 à l'âge de 86 ans. Madame Eulalie Charbonneau laisse dans le deuil ses enfants : Pierre, Daniel (Annie Cholette), André (Céline Jacob), Martin, ses petits-enfants : Marc-André, Sandrine, Alexandra, Marie-Michel, Laurent, Romain et Sofia, ainsi que 4 arrière-petits-enfants. Elle laisse également dans le deuil ses sœurs : Aurise, Denise, Gaétane, Céline, Linda, son frère : Yvan, ainsi que plusieurs belles-sœurs, beaux-frères, neveux, nièces, autres parents et amis. Elle est partie rejoindre son époux : Yvan, ses parents : Yvonne Trudel et Damien Charbonneau, son frère : Christian et ses sœurs : Diane, Luce, Murielle, Pierrette, Jacqueline et Chantal. La famille de Madame Eulalie Charbonneau invite parents et amis à se joindre à elle pour se recueillir le samedi 16 septembre, de 13 h à 16 h, à la Coopérative funéraire située au 67 rue des Oblats Nord à Ville-Marie. Un hommage aura lieu sur place et l'inhumation suivra au cimetière de Ville-Marie. La famille tient à remercier tout le personnel de la Maison de soins palliatifs de Vaudreuil-Soulanges et, plus particulièrement, Dre Maria Marquicio. Vos sympathies peuvent se traduire par un don à la Maison des soins palliatifs de Vaudreuil-Soulanges.



COOPÉRATIVE
FUNÉRAIRE
DE L'ABITIBI



Winneway : In loving memory of **Zaidyn Jerome Rodgers** who passed away at the Val-d'Or hospital on September 3rd, 2023 at the age of 17 days old. Resident of Long Point First Nation, and son of Wynston Jerome Rodgers and Tyra McLaren. Zaidyn is survived by his grandmother: Melissa McLaren (Nicole Belanger) and Kathleen Jerome (Rodney Thivierge); his aunties, Hilary, Angel, Stephanie, Wabagonie and Shaybah and Danika, his uncles; Andrew, Donovan, Daniel, Winter and many nieces and nephews. he was predeceased by his grandfathers Bill Rodgers and Gordon McLeod. We will forever miss you baby boy. Zaidyn will be exposed at Saint-Anne church, 124 Naneweak St. Details are to be determined. The funeral service will take place at Saint-Anne church. Details are to be determined.

Winneway : À la mémoire de **Zaidyn Jerome Rodgers**, décédé à l'hôpital de Val-d'Or le 3 septembre 2023 à l'âge de 17 jours. Résident de la Première Nation de Long Point et fils de Wynston Jerome Rodgers et Tyra McLaren. Zaidyn laisse dans le deuil sa grand-mère: Melissa McLaren (Nicole Belanger) et Kathleen Jerome (Rodney Thivierge); ses tantes, Hilary, Angel, Stephanie, Wabagonie et Shaybah et Danika, ses oncles; Andrew, Donovan, Daniel, Winter et plusieurs neveux et nièces. Il est parti rejoindre ses grands-pères Bill Rodgers et Gordon McLeod. Tu nous manqueras à jamais, bébé garçon. Zaidyn sera exposé à l'église Sainte-Anne, 124, rue Naneweak. Les funérailles auront lieu en l'église Sainte-Anne. Les détails restent à déterminer.

le Réflet témiscamien

Proche de Vous

VOTRE JOURNAL est un
TRAVAIL D'ÉQUIPE



Karen Lachapelle, Présidente-directrice générale
Amy Lachapelle, Directrice adjointe
Mylène Falardeau, Conceptrice de contenus
Marie-Soleil Legendre, Journaliste de l'Initiative du journalisme local
François Hénauld, Webmestre
Claudie Hamelin, Réceptionniste et conseillère publicitaire
Alexandra Cotten, Journaliste, révision et correction

Journalistes pigistes :
Dominique Roy
Francis Prud'homme

Le Réflet témiscamien inc. reconnaît l'aide financière du gouvernement du Canada, qui lui est accordée par l'entremise de Patrimoine Canada et de l'Initiative de journalisme local, pour appuyer dans ses activités journalistiques.



Initiative de journalisme local
Local Journalism Initiative

Pour vous abonner au journal papier, faites-nous parvenir votre paiement de 80 \$ + taxes (91,98 \$) accompagné de ce formulaire dûment rempli :

Nom : _____

Adresse : _____

Ville, province, code postal : _____

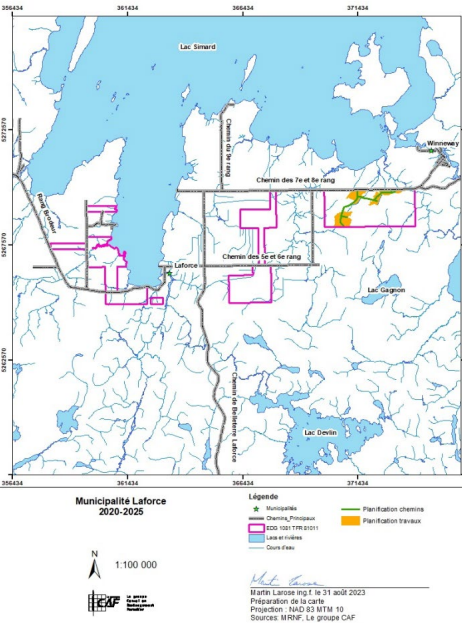
N° de téléphone : _____

Avis public

Consultation des plans d'aménagement forestier intégré opérationnel (PAFIO) de l'entente de délégation de la municipalité de Laforce

Du **4 septembre 2023** au **28 septembre 2023**, vous êtes invités à consulter le PAFIO déposé par la municipalité de Laforce au ministère des Ressources naturelles et des Forêts (MRNF).

Le PAFIO présente les coupes de bois, travaux de voirie et autres activités forestières prévus sur le territoire sous entente de délégation (lots intramunicipaux) pour la période **2020-2025**.



Vous avez 25 jours pour consulter les plans en vous présentant à la municipalité de Laforce :

703, chemin du Village, Laforce (Québec)
J0Z 2J0
(819) -722-2461

Prendre rendez-vous par courriel à l'adresse suivante :

adjointe@laforce.ca

Vous pouvez également communiquer avec les ingénieurs forestiers responsables pour expliquer les divers éléments du plan et répondre à vos questions.

Paul Bouvier, ing.f. : 819-764-9127
Poste 234

Pour formuler un commentaire ou discuter d'un point particulier du plan, vous devrez le faire par écrit, en précisant vos préoccupations à la municipalité de Laforce, ou en communiquant avec les ingénieurs forestiers responsables au plus tard le **28 septembre 2023**.

La parole est à vous!

COMITÉ MUNICIPAL DE LANIEL

AVIS D'APPEL D'OFFRES PUBLIC N° 2023-07-001 ENTRETIEN DES CHEMINS D'HIVER T.N.O. LANIEL

Le comité municipal de Laniel demande des soumissions pour l'entretien des chemins d'hiver. Les travaux comprennent l'ouverture et le sablage des chemins d'hiver sur une longueur de 22.6 km. Le contrat est d'une durée de trois (3) ans (2023-2024, 2024-2025 et 2025-2026).

Les entreprises intéressées à présenter une soumission peuvent se procurer une copie des documents d'appel d'offres, selon les tarifs en vigueur du Système électronique d'appel d'offres (SEAO), à compter du 30 août 2023.

Les soumissions seront complétées sur le bordereau de soumission préparé à cet effet et remises (1 original et 3 copies) dans une enveloppe cachetée portant la mention : « Soumission – Entretien des chemins d'hivers T.N.O. Laniel », au 2000, chemin Adrien Denis, Laniel, J0Z 2K0. Le soumissionnaire a la responsabilité de s'assurer que sa soumission parvienne dans les délais fixés au bon bureau.

Les soumissions seront reçues jusqu'à **11 h**, le vendredi **22 septembre 2023** et seront ouvertes dans les minutes qui suivront en présence des soumissionnaires présents. Seuls les noms des soumissionnaires et les prix soumis seront divulgués. Toutes les soumissions reçues après le délai fixé seront retournées sans avoir été ouvertes.

Le Comité municipal de Laniel se réserve le droit, à son entière discrétion, d'accepter ou de refuser une ou toutes les soumissions reçues. Le Comité municipal de Laniel n'est pas tenu d'accepter ni la plus basse ni aucune autre des soumissions. Le contrat doit être obligatoirement entériné par le conseil de la MRC de Témiscamingue.

Donné à Laniel, au bureau du Comité municipal,
ce 5^e jour de septembre 2023.

La directrice générale,
Susie Trudel



Ma région

Ma musique

Ma radio



La voix du Témiscamingue

L'ASSOCIATION DES LOISIRS DE FABRE RENAÎT DE SES CENDRES

Marie-Soleil Legendre | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Après plusieurs années de travaux, le Parc aux mille trésors de Fabre a finalement été inauguré dans la journée de samedi dernier. L'association des loisirs de la municipalité a tenu une journée festive pour l'occasion. Jeux gonflables, skate-



board, rallye, démonstration de yoga et de Zumba : les activités offertes ont su combler les besoins des personnes de tous les âges.

« Au niveau de l'association des loisirs, elle renaît de ses cendres. Dans les derniers mois, on a

reformé le conseil d'administration puis on essaie progressivement de faire vivre plus d'activités dans le village. Je dirais qu'on a une bonne réception des citoyen.nes, ils sont contents qu'il se passe quelque chose. En même temps, ça permet aussi d'occuper nos jeunes, ils disent souvent qu'ils n'ont rien à faire alors on les tient occupés, on les tient actifs et c'est bon pour tout le monde! », explique Jessica Fournier, trésorière de l'association des loisirs de Fabre. Quatre autres membres figurent au sein de l'association, soit Lynda Clouâtre, Marie-Lee Therrien, Danielle Desjardins et Tania Rouillier. « Notre objectif, c'est d'avoir un calendrier pour qu'il se passe quelque chose pratiquement tous les mois ou au moins aux deux mois dans le village comme activité importante et que nos infrastructures demeurent vivantes », ajoute madame Fournier.

Depuis le mois de mai, sous sa supervision et sous celle d'une autre citoyenne, l'aréna de la municipalité est ouvert à tous entre 18h30 et 20h30 et agit comme lieu de rencontre et de divertissement pour les résidents de tous les âges. « On a fait l'acquisition de matériel pour badminton, volley-ball et basketball. On est en train de développer ça. En parallèle, au deuxième étage de l'aréna, il y avait un local pour les jeunes qui avait été aménagé il y a plusieurs années et ça faisait un bout qu'il n'était plus en activité faute de bénévoles. Alors tranquillement, on essaie de relancer ça aussi. On y retrouve différentes infrastructures dédiées aux adolescents », explique la trésorière.

De son côté, Mario Drouin, maire de la municipalité de Fabre se dit heureux de ces développements. « C'est sûr que quand il

y a un comité qui s'occupe des événements, c'est quand même intéressant. Ce ne sont pas juste les gens du conseil qui doivent penser à tout. Comme je dis assez souvent, ne vous demandez pas ce que votre municipalité peut faire pour vous, demandez-vous ce que vous pouvez faire pour votre municipalité. Avec l'association des loisirs, toutes sortes de projets vont pouvoir se réaliser! »



LES PLUS TRAVAILLANTS

IMPRIMERIE COMMERCIALE

Impression offset et numérique • Graphisme
Impression grand format • Pads NCR
Papeterie d'entreprise • Articles promotionnels



819 622-1313
22, rue Sainte-Anne, Ville-Marie
info@impressiondesign.ca
impressiondesign.ca



LE CLUB SC NAVINS REMPORTE LES HONNEURS À MONT-LAURIER

(DR) Du 1er au 3 septembre avait lieu la 2^e édition du tournoi de softball Bistro Resto-Pub Bud Light au Terrain multisport de Mont-Laurier. Le SC Navins a remporté

la grande finale masculine avec un résultat de 4 à 2 contre les Braves (équipe locale de Mont-Laurier). Ce fut un véritable marathon pour le club témiscamien qui a

joué 6 matchs en 36 heures. Pour chacune des parties, le comité organisateur du tournoi décernait à un joueur de chaque équipe le titre de « joueur du match ». Chez

les Navins, Francis Racine, Robin Pierre Bergeron, Pierre Côté, Jérémie Poudrier, Jordan Bastien et Yan Poudrier ont reçu cette nomination.

UNE ÉQUIPE TÉMISCAMIENNE SE QUALIFIE POUR ST-TITE!

(MSL) C'est les 12 et 16 septembre prochain que Melody Larochelle et Médéric Bégin performeront dans la Grande estrade Coors dans le cadre des rodéos du Festival western de St-Tite (FWST). Après avoir suivi plus tôt dans l'année un weekend de formation avec Samuel Turcotte et Marc-Olivier Boudreau, champions du FWST dans la discipline de la course de Sauvetage, les deux adolescents âgés de 14 ans

ont participé à quelques rodéos de WildTime Productions cet été et se sont qualifiés dans cette même discipline. Il faut mentionner qu'il s'agit de tout un exploit puisque la discipline de Sauvetage rassemble des compétiteurs de tous les âges et ne comporte pas de catégorie junior.

Pour Melody Larochelle, il s'agit d'un rêve qui devient réalité.

Celle qui en est à sa 9^e saison de compétition participait déjà aux courses de sauvetage et de baril sur son poney à l'âge de cinq ans. Cette année, la jeune prodige est aussi qualifiée pour la finale de baril junior de l'Association Équestre Régionale Western de l'Abitibi-Témiscamingue alors qu'elle figure parmi les 10 meilleurs de la saison. De son côté, Médéric Bégin en est à sa toute

première année, ce qui promet pour la suite de sa carrière de sauteur. L'équipe est d'ailleurs née d'un défi qui lui avait été lancé par sa collègue, soit celui de sauter sur son cheval en plein galop : un défi que Médéric a relevé avec brio. L'équipe est commanditée par le Rodéo du Camion de Notre-Dame-du-Nord, Scie & Marine Ferron et Chargement E. Bégin.





MCK TEMISKAMING SHORES

A Mega Centre Kubota division

AVEC KUBOTA, SOYEZ BIEN ÉQUIPÉ POUR MIEUX TRAVAILLER.

Soyez prêts à affronter vos tâches avec puissance, performance et confort grâce aux équipements durables de Kubota.

Que ce soit pour des travaux à la ferme, au chantier ou pour vos projets personnels, la fiabilité Kubota et notre service hors pair vous apporteront la paix d'esprit nécessaire pour bien accomplir vos tâches.

Vous ne vous arrêtez jamais; Kubota non plus.



MCKTEMISKAMINGSHORES.CA
883304 HWY 65E, NEW-LISKEARD
Téléphone : 705-647-6065